



DER GEMEINDEKURIER

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Gerasdorf bei Wien
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Bernd Vögerle
Unser Motto: Mitgestalten - Mitentscheiden - Mitverantworten

30. Jahrgang

September 1994

123. Stück

Inhaltsverzeichnis

Informationen des Bürgermeisters
Seite.....24

Seite.....1
Danke den Helfern
Fußballspiel FC Bayern

Seite.....2
Verabschiedung von lieben Freunden
Badeteich
Fragebogenaktion

Seite.....3
Hauptschule
Jubilare
Papiercontainer
Erste Hilfe leicht zu erlernen

Seite.....4
Beschäftigungsprojekt für Behinderte
Blutspendeaktion am 8. 6. 1994

Seite.....5
Weinviertler Kunst und
Fremdsprachenschule Mistelbach

Seite.....6
Theatergruppe Gerasdorf

Seite.....7
NÖ. Seniorenring
Kleintierzuchtverband
Müllentsorgung

Seite.....8
Abfuhrplan und Termine für die
Sperrmüllsammung und Problemstoff-
sammung

Seite.....9
Ärztliche Versorgung

Seite.....10
Wochenenddienst der Ärzte

Impressum des Medieninhabers
Verleger und Herausgeber:

Marktgemeinde Gerasdorf bei Wien

Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Bernd Vögerle

Anschrift des Verlegers der Redakti-
on und des Herausgebers:
A-2201 Gerasdorf, Kirchengasse 2

Verlagsort: Gerasdorf bei Wien

Herstellungsort: 1210 Wien

Name des Herstellers:
Stanzell Druck
1210 Wien, Bahnhofplatz 1

DANKE DEN FEUERWEHREN UND PRIVATEN HELFERN

19. 8. 1994: Sintflutartige Niederschläge verursachten große Schäden in unserer Gemeinde. 40 Einsätze der freiwilligen Feuerwehren und ungezählte Fälle privater Hilfe konnten das Schadensausmaß verringern. Allen Helfern ein ganz besonderes Danke!

Ein jeder einzelne Schadensfall stellt die geschädigten Mitbürger vor große Probleme. Es muß alles unternommen werden, ähnliche Vorkommnisse in Zukunft so weit wie möglich zu verhindern.

In den wenigen Fällen, wo größerer Schaden eingetreten ist, nahm die Gemeinde unmittelbar nach dem Unwetter Kontakt zu den Betroffenen auf und erstellte einen entsprechenden Maßnahmenkatalog.



VERABSCHIEDUNG VON PFARRER HERWIG FASSLER

(Seite 2)

FUSSBALLSPIEL GEGEN FC BAYERN-MÜNCHEN

Das Fußballspiel gegen den FC Bayern-München war ein außerordentliches Ereignis.

Belästigungen sind bei so einem Ereignis nicht immer zu vermeiden. Verständnis und Zusammenwirken der Mitbürger ließen die Veranstaltung positiv ablaufen. Das Miteinander in der Gemeinde kann auch diese Probleme bewältigen!

B
ü
r
g
e
r
m
e
i
s
t
e
r
-
S
e
i
t
e
:

2
4

VERABSCHIEDUNG VON LIEBEN FREUNDEN

Die Verabschiedung von Pfarrer Herwig Fassler - er wurde Pfarrer in Laxenburg - und Pfarrer Josef Hasel - er tritt in den Ruhestand - fand in einem sehr ehrenvollen Rahmen statt.

Beiden Priestern wunschen wir für die Zukunft Gesundheit und danken nochmals für die langjährige gedeihliche Tätigkeit in unserer Gemeinde.



VERABSCHIEDUNG VON PFARRER JOSEF HASEL

BADETEICH

Der außergewöhnlich schöne Sommer stellte große Anforderungen an unseren Badeteich. Ab Juli lief der Betrieb im großen und ganzen problemlos ab.

Schwierigkeiten traten bei der Überwachung des Areales und einer kurzfristigen Verminderung der Wasserqualität - Ihre Gesundheit war niemals gefährdet - auf.

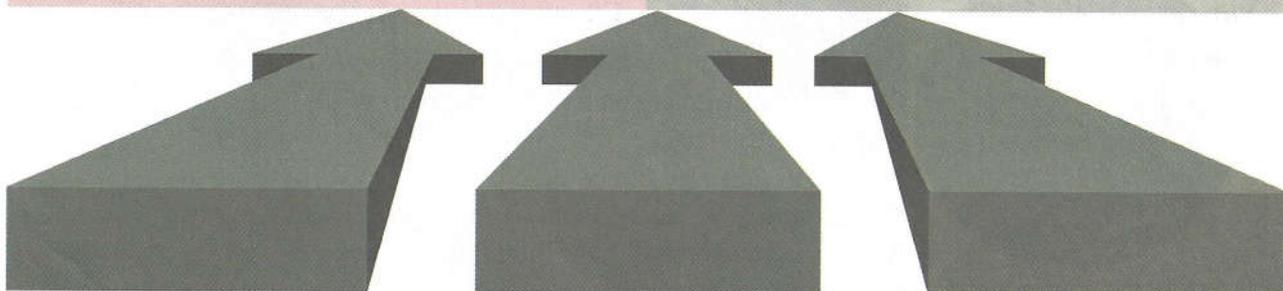
Bürgermeister Bernd Vögerle legte daher Pläne vor, die den Ausbau in den Folgejahren garantieren und die Überprüfung der Badeberechtigung verbessern.

FRAGEBOGENAKTION

Die Fragebogenaktion läuft besonders gut ab. Daher soll die Abgabefrist bis Ende Oktober verlängert werden.

Wichtige Anregungen und klare Aussagen dienen zur Entscheidungsfindung und sind ein Beitrag zur Entwicklung unserer Gemeinde.

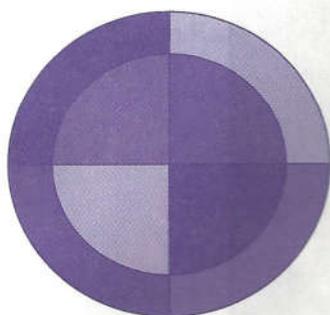
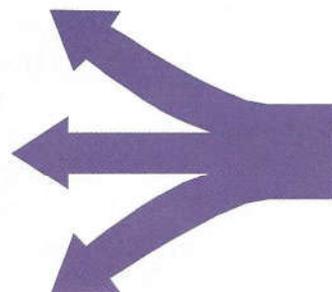
Schon heute, ein herzliches Danke an alle Gemeindebürger, die bereits den Fragebogen abgegeben haben, alle anderen sind eingeladen, die Frist zur Abgabe zu nutzen.



HAUPTSCHULE

Der Zu- und Umbau der Hauptschule wurde im wesentlichen termingemäß durchgeführt. Im Rahmen einer Festveranstaltung wird am 5. November 1994 die offizielle Inbetriebnahme stattfinden.

Im Zuge des Neubaus wurden auch bauliche Maßnahmen im Straßenbereich, die zu einer wesentlichen Verbesserung der Verkehrssicherheit beitragen, durchgeführt.



JUBILARE

Den 90. Geburtstag feierte am 19. August 1994

**Frau Martha Proisl
Gotheweg 2.**

Am 12. September 1994 feierten die Diamantene Hochzeit

**Gisela und Johann Loikits
Wienerweg 13.**

PAPIERCONTAINER

1) Leider müssen wir immer wieder feststellen, daß in den Papiercontainern neben Papier auch andere Abfälle abgelagert werden.

2) Im Interesse jener, vor deren Grundstück die Papierbehälter aufgestellt sind, ersuchen wir Sie, keine Abfälle neben die Behälter zu werfen.

3) Füllen Sie bitte kleine Papierabfälle in Papiersäcke ein und werfen Sie diese erst dann in die Container ein.

ERSTE HILFE IST LEICHT ZU ERLERNEN

WO:

Rotes Kreuz Gerasdorf Hauptstraße 28 (Rot-Kreuzsaal)

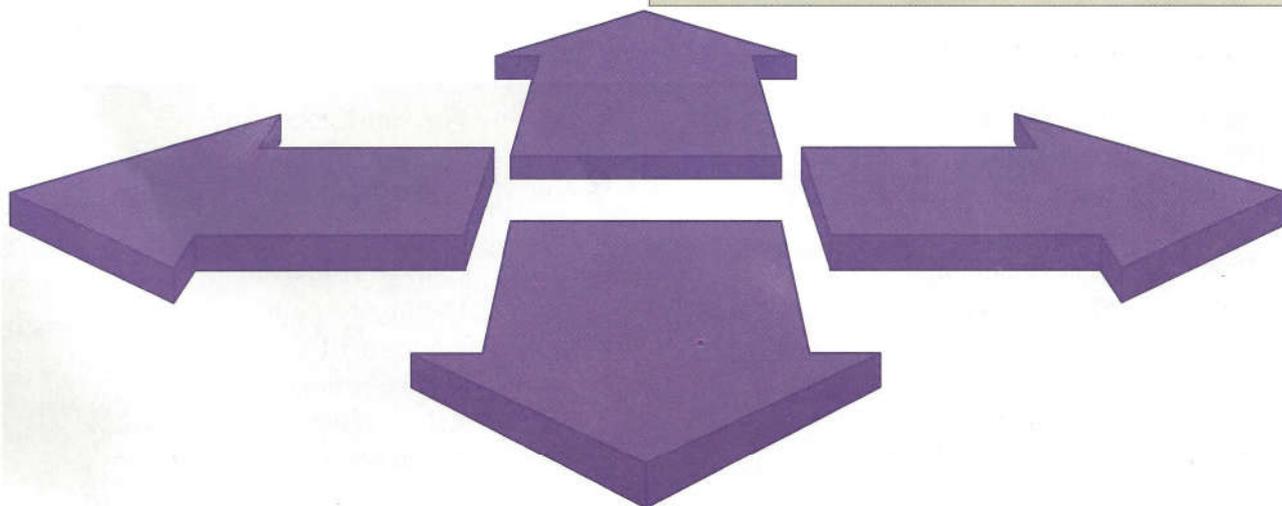
WANN:

4. 10. 94 - 27. 10. 94 immer von 19-21 Uhr

Die Teilnahme an diesen Erste-Hilfe Kurs ist kostenlos!!!

Anmeldung: Tel. 02246/4543 oder 02246/ 2244

Machen Sie mit, Sie können Leben retten!!!!



GERASDORFER FAMILIEN STARTEN BESCHÄFTIGUNGSPROJEKT FÜR BEHINDERTE!

Die Informations- und Kontaktveranstaltungen am 3.5. und 4.6. 1994 waren ein Erfolg.

Am 22./ 23. 10. 1994 wird ein FLOHMARKT von 10-17 Uhr im Gemeindegurial Gerasdorf zugunsten der Therapiewerkstatte für Behinderte durchgeführt
"Flohmarkttaugliche" Dinge werden am Freitag, dem 21. 10. 1994 von 17-21 Uhr entgegengenommen. Helfer/Innen sind jederzeit gerne gesehen und willkommen!



BLUTSPENDEAKTION AM 8. 6. 1994

Bei der Blutspendeaktion am 8.6.94 konnte die 6.000ste Blutkonserve an die Blutspendezentrale übergeben werden.

5.999 Konserve Hofbauer Franz

6.000 Konserve Schulz Elisabeth

6.001 Konserve Steininger Hans

NÄCHSTE BLUTSPENDEAKTION AM DONNERSTAG 1.12.1994 IM ROT KREUZ GEBÄUDE
VON 15,00 BIS 20,00 UHR.

Unsere "fleißigsten" Spender:

108 mal	Bauernfeind Franz	20 mal	Wierrani Leopoldine
107 mal	Hinterleitner Franz	20 mal	Zmek Friedrich
45 mal	Bgm. Vögerle Bernd	15 mal	Loskot Mathilde
40 mal	Maringer Franz	15 mal	Lovrin Sasha Darko
35 mal	Matejicek Franz	10 mal	Pekarek Hildegard
30 mal	Stöger Rudolf	10 mal	Trittinger Anton
30 mal	Tillmann Josef	10 mal	Wychron Elfriede
25 mal	Berthold Leopoldine	5 mal	Hickl Clemens
25 mal	Habegger Karl	5 mal	Kehrer Wilhelmine
20 mal	Schilk Gerlinde	5 mal	Pistracher Andreas

WEINVIERTLER KUNST- UND FREMDSPRACHENSCHULE MISTELBACH

A/2130 MISTELBACH/LANZENDORF, WEINBERGSTR. 21, TEL. 02572/3388

Die Schule bietet im Schuljahr 1994/95 für die Marktgemeinde Gerasdorf im Rahmen der Erwachsenenbildung folgendes Programm an:

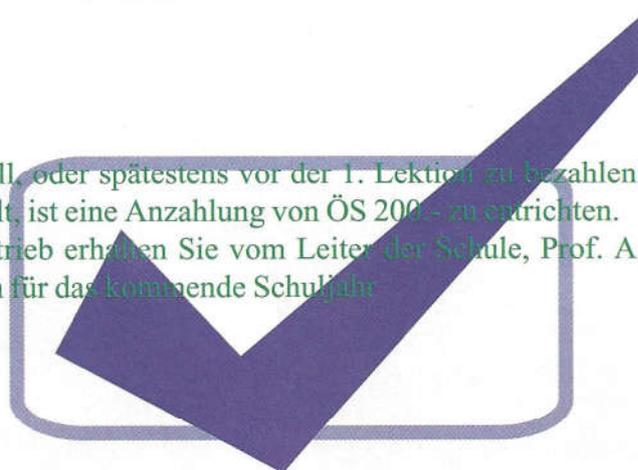
- Einen Kurs Englisch für Anfänger
- Einen Kurs Englisch für mäßig Fortgeschrittene (Fortsetzung mit Frau Mag. Glatzl)
- Einen Kurs Englisch "Konversation"
- Einen Kurs Französisch für Anfänger
- Einen Kurs Französisch für Fortgeschrittene (Fortsetzung mit Frau Mag. Weisshuhn)
- Einen Kurs Spanisch für Anfänger
- Einen Kurs Spanisch für Fortgeschrittene
- Einen Kurs Italienisch für Anfänger
- Einen Kurs Italienisch für Fortgeschrittene
- Einen Kurs Deutsch für Ausländer (Anfänger)
- Einen Kurs Deutsch für Ausländer (Fortgeschrittene)
- Einen Kurs Rhetorik mit Phonetik und Rezitation
- Einen Kurs Stimmgebung-Singen für Anfänger
- Einen Kurs Stimmgebung-Singen für Fortgeschrittene
- Einen Kurs Musiktheorie für Anfänger und Fortgeschrittene
- Einen Kurs Autogenes Training
- Einen Kurs Tai Chi Chuan
- Einen Kunstkurs "Aquarellmalerei" für Anfänger
- Einen Kurs "Junge Mode" Schneidern mit einer Hetzendorfabsolventin
- Einen Kurs "Farbe ist Leben" Phänomene, die uns den Alltag hilfreich unterstützen

Die Schule beschäftigt als Kursleiter nur bestens ausgebildete Pädagogen und bietet Ihnen alle Kurse äußerst preisgünstig an. Die Unterrichtseinheit beträgt 50 Minuten. Kurse werden vorwiegend mit 2 Kurseinheiten geführt.

Alle Kurse werden als Abendkurse geführt. Die Schule stellt nach Verlangen Kursbesuchsbestätigungen aus. Alle Kurse finden in Gerasdorf statt. Die Schule haftet nicht für Unfälle, Sachentziehungen oder Schäden bei Kursen etc. sowie auf dem Weg zu und von unseren Unterrichtsorten.

Kursgebühren: Sie sind bei der Einschreibung voll, oder spätestens vor der 1. Lektion zu bezahlen. Werden sie bei der Einschreibung nicht voll bezahlt, ist eine Anzahlung von ÖS 200,- zu entrichten. INFORMATIONEN über den gesamten Schulbetrieb erhalten Sie vom Leiter der Schule, Prof. A. Haller, Tel. 02572/3388 Die Schule wünscht Ihnen für das kommende Schuljahr

viel Erfolg.



THEATERGRUPPE GERASDORF

Die Theatergruppe Gerasdorf spielte im Juni 1994 die Komödie "Der Mustergatte ". 511 Besucher konnten wir trotz großer Hitze bei uns begrüßen. Der Reinerlös von S 20.000.-- wurde am 8.7.1994 der österreichischen. Krebshilfe überwiesen. Ein herzliches "Dankeschön" allen Spendern! Einen Dank auch der Marktgemeinde bzw. Herrn Bürgermeister Bernd Vögerle, sowie allen Organisationen, die uns die Spielstätten zur Verfügung gestellt haben.

Felicitas Früh



**Wer möchte gerne Theater
spielen?**

Rufen Sie bei Interesse Fr. FRÜH unter Tel. 02246/27074 an.

Wir würden uns freuen, Sie als neues Mitglied in unsere Theatergruppe aufzunehmen.



NÖ. SENIORENRING
Bezirksgruppe Gerasdorf
c/o Suengweg 1 Tel.: 02246-2519

Wir treffen uns an jeden 1. Dienstag im Monat um 15,00 Uhr im Gasthaus Frank zu einem gemütlichen Beisammensein.

Der 6. und letzte Autobus - Tagesausflug führt uns am Samstag, dem 5. Oktober 1994, Abfahrt 7,00 Uhr ab Kirche Oberlisse und gegenüber Gasthaus Frank, zunächst ins "BLAUE" und dann weiter nach WEITRA, zur NÖ Landesausstellung.

Preis: Busfahrt und Mittagessen für Gäste S 250,--
Telefonische Anmeldungen ehest erbeten.

Unser, bereits traditionelles "MARTINIGANSLESSEN" findet im Gasthaus FRANK, am Freitag, den 11. November 1994 um 18,00 Uhr statt.

Bei allen unseren Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen!

Die Obfrau

KLEINTIERZUCHTVERBAND

Der Kleintierzuchtverband N24 Gerasdorf-Kapellerfeld gibt bekannt:

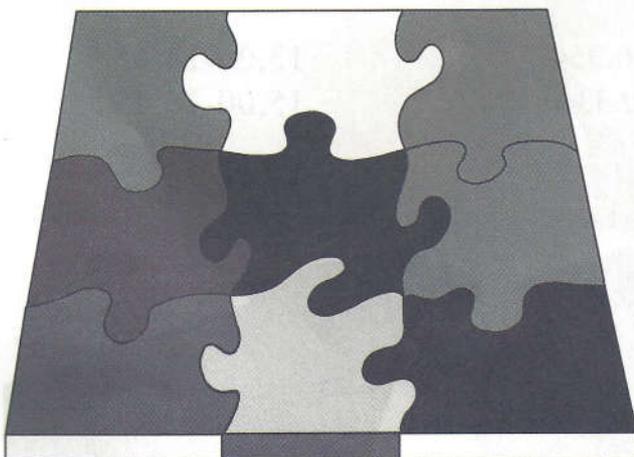
Die heurige Vereinsausstellung findet in der Zeit vom 23. - 24. Oktober 1994 im Vereinsheim in Kapellerfeld, Schillergasse 19 statt.

Öffnungszeiten:

Samstag, 22. Oktober 94 von 14,00-18,00 Uhr,
Sonntag, 23. Oktober 94 von 8,00-17,00 Uhr.

Gezeigt werden Kaninchen, Tauben und Vögel.
Es gibt auch heuer wieder einen JUXBASAR!

Auf Ihren zahlreichen Besuch freut sich der Verein!



MÜLLENTSORGUNG

(ein Gedicht)

Ich hab daheim zwei große Taschen.
In eine g' hören die weißen Flaschen,
in d andere bunten Glasln,
zerbrochne Bierflaschn und Vasln.
Plastik kommt in an Sack, an großn.
Und in an andern Aludosen.
Aus Zeitungen und aus Broschüren
tua i a eignes Packerl schnüren,
I muaß damit auf d Straßen renna,
wirf s in an eigenen Kontainer.
Dann hab i noch an großen Kübel,
den deck i zua denn der riecht übel;
Kartoffelschaln und solch Sachen,
solln ja an guaten Humus machen.
S' kommt alls in d Biokisten rein,
damit die Würmer sich erfreun.
Zum Sondermüll gehörn Battrien
und die verfallne Medizin.
I sammels, gradso wie sichs ghört.
In ander Lad, wo `s niemand stört.
Was jetzt no bleibt, tuat Restmüll heißen,
tua ihn in den Behälter schmeißen,
den die Gemeinde übernimmt.
I hoff, daß mei Entsorgung stimmt!!!

ABFUHRPLAN UND TERMINE FÜR DIE SPERRMÜLLSAMMLUNG UND PROBLEMSTOFF- SAMMLUNG

SPERRMÜLLSAMMLUNG 1994

3. bis 7. Oktober

in den Ortsteilen Gerasdorf-Ort, Oberlisse und Föhrenhain

10. bis 14. Oktober

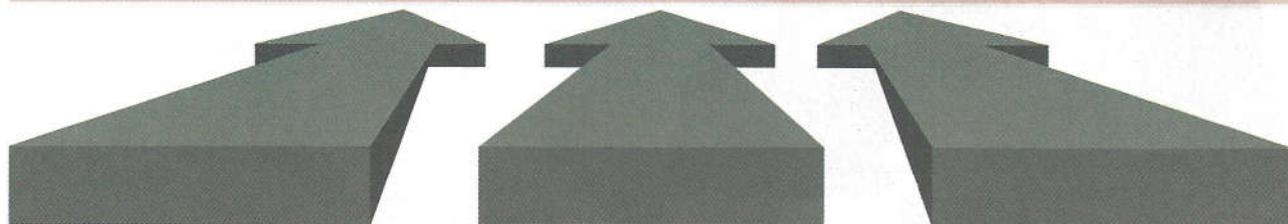
in den Ortsteilen Seyring und Kapellerfeld

Der Sperrmüll ist jeweils am **1. Tag bis spätestens 7.00 Uhr** bereitzulegen. Mitgenommen werden:

Möbel, Paletten, Öfen, Fahrräder, Karniesen, Eisen, Metalle und Gartenabfälle in kleinen Mengen.

PROBLEMSTOFFSAMMLUNG 15. OKTOBER 1994

Sammelort	Sammelstelle	Sammelzeit
Föhrenhain	Parkplatz E.Theumerstraße	08,00-09.15
Seyring	R.Dorfstraße 38	09.30-10,45
Kapellerfeld	S-Bahn B.v.Suttnergasse	11,00-12,45
Oberlisse	VBH Stammersdorferstr.354	13,00-14.45
	Gasthaus Gerasdorferstr.334	15,00-16,45
Gerasdorf-Ort	Bauhof Bahnstraße 9	17,00-18,00



ÄRZTLICHE VERSORGUNG
ORDINATIONSZEITEN:

DR. JOHANNA SCHLEDERER
GERASDORF HAUPTSTRASSE 34 TEL.NR. 2449

Montag - Mittwoch - Freitag	von 7,00 bis 11,00 Uhr
Dienstag	von 6,30 bis 11,00 Uhr
Seyring Montag	von 14,30 bis 15,00 Uhr

DR. PETER AMBROSCH
KAPELLERFELD ROSENGASSE 27 TEL.NR. 3900

Montag und Donnerstag	von 14,00 bis 17,00 Uhr
Dienstag	von 16,00 bis 19,00 Uhr
Freitag	von 8,00 bis 11,00 Uhr
Seyring Dienstag	von 14,30 bis 15,00 Uhr

DR. ULRIKE LAHER
OBERLISSE HAYDNWEG 40 TEL.NR. 2547

Montag	von 8,00 bis 10,00 und 17,00 bis 18,00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag	von 8,00 bis 11,00 Uhr
Freitag	von 15,00 bis 18,00 Uhr

ZAHNARZT DR. MAZUROVSKI
GERASDORF BAHNSTRASSE 43 TEL.NR. 2280

Montag	von 14,00 bis 19,00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	von 8,00 bis 11,00 Uhr und 14,00 bis 18,00 Uhr
Mittwoch	von 7,00 bis 12,00 Uhr

Wochenenddienste der Ärzte

Oktober 1994

1., 2.	Dr. Schlederer
8., 9.	Dr. Laher
15., 16.	Dr. Ambrosch
22., 23.	Dr. Ambrosch
26., 29.	Dr. Laher

November 1994

1.	Dr. Schlederer
5., 6.	Dr. Ambrosch
12., 13.	Dr. Ambrosch
19., 20.	Dr. Schlederer
26., 27.	Dr. Laher

Dezember 1994

3., 4.	Dr. Ambrosch
8., 10., 11.	Dr. Schlederer
17., 18.	Dr. Laher
24., 25., 26.	Dr. Schlederer
31.	Dr. Ambrosch

Urlaub:	Dr. Schlederer	17.10. - 28.10.1994
	Dr. Laher	28.12. - 30.12.1994

Liebe Gerasdorferinnen,
liebe Gerasdorfer!

Das Unwetter am 19. 8. 1994

brachte sehr hohe Niederschläge, die sowohl in unserer als auch in den benachbarten Gemeinden zu großen Problemen und leider auch Schäden führten.

Jeder einzelne Schaden stellt für die betroffenen Gemeindebürger eine Katastrophe dar. In den wenigen Fällen, wo größere Schäden eingetreten sind, wurden von der Gemeinde sofort Bestandsaufnahmen durchgeführt und erste Schritte eingeleitet, damit ähnliche Schäden in Zukunft vermieden werden können.

Zirka 40 Einsätze

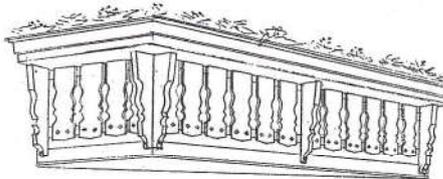
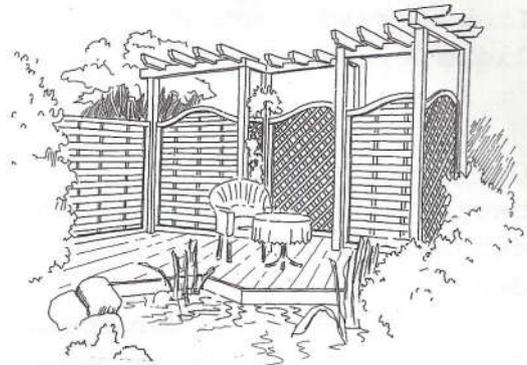
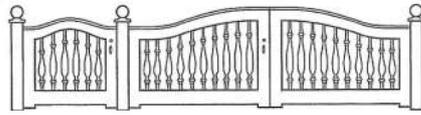
der Feuerwehren - in dieser einzigen Nacht - verhinderten jedoch noch größeres Leid. Dafür durfte ich mich bereits bedanken. Ich danke auch allen Gemeindebürgern, die bei den Nachbarn Hilfe leisteten oder im eigenen Haus Hilfemaßnahmen setzten.

Das Sportereignis des Jahres -

Spiel FC Bayern-München gegen den SV Gerasdorf - war ein überragendes Ereignis, das durch das Zusammenwirken vieler Gemeindebürger sehr gut über die "Runden" gebracht werden konnte. Verständnis für die außerordentliche Situation haben diese Veranstaltung positiv ablaufen lassen. Ein weiterer Beweis, daß das Miteinander in der Gemeinde auch solche Veranstaltungen bewältigen kann.

Das Schönwetter in den Sommermonaten

hat an unseren Badeteich besondere Anforderungen gestellt. Die Schwierigkeiten bei der Überwachung und auch bei der kurzfristig eingetretenen Verschlechterung der Wasserqualität - wobei die Gesundheit nie gefährdet war - veranlaßten mich, Vorschläge für den Ausbau in den Folgejahren und eine Verbesserung der Überprüfung der Badeberechtigung vorzulegen. Darüber werde ich in Kürze berichten.



Balkone und Zäune in vielen Modellen.
Einzelteile und vormontierte Felder.
Unbehandelt, imprägniert oder endbehandelt.

Wir haben das Holz für Ihren Garten oder Ihre Terrasse, wie Pergolen, Rankgitter, Sichtschutzzäune, Pflanzentröge, Sitzgarnituren, Konstruktionshölzer usw.
Alles druckimprägniert für jahrzehntelange Haltbarkeit.
Auch teilweise unbehandelt in Rot-Zeder lieferbar.



ZÖCHLING - HOLZ

Holzfachmarkt - Holzbearbeitung

2201 Gerasdorf bei Wien
Brünner Straße 49-57, Telefon 022 46/35 68
Telefax: 022 46/46 65

WIR BERATEN - LIEFERN - MONTIEREN



ALLGEMEINE STRASSENBAU A.G.

STRASSENBAU IN NIEDERÖSTERREICH

Parkplätze , Hof- und Wegebefestigungen

Zweigniederlassung – Niederösterreich

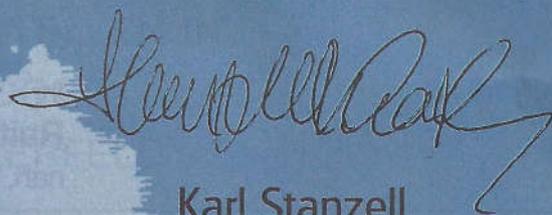
2242 Prottes
Dörflesser Straße 43

Tel. Nr. 02282/21 87

Wir gratulieren der
**Marktgemeinde
Gerasdorf bei Wien**
zum Jubiläum

40 Jahre

eigenständige Gemeinde
in Niederösterreich



Karl Stanzell



Karl Stanzell jr.



Computersatz
Belichtung
D r u c k

1210 Wien, Bahnhofplatz 1
Telefon (0222) 292 13 77
Telefon (0222) 292 03 12
Fax (0222) 290 14 23

Der Gemeindegurier der Marktgemeinde Gerasdorf bei Wien
Unser Motto: Mitgestalten – Mitentscheiden – Mitverantworten

Reklame



Raiffeisen- Lagerhaus Gerasdorf

Am Bahnhof, Tel.: 02246/2290

**Ihr Partner für Erzeugnisse und Bedarfsartikel
in der Landwirtschaft.**

Meister für Haus – Hof – Garten:

Sämtliche Baustoffe, Gartendünger, Gartengeräte, feste Brennstoffe,
Heizöle, Bedarfsartikel aller Art liefert Ihnen gerne

Betriebszeiten:
Mo.-Fr.: 7-12, 13-16 Uhr

Ihr
Raiffeisen-Lagerhaus
nah, für alle da

„Gerasdorfer“ fahren zu

Auto Concord



Auto-Concord

Fahrzeugvertriebs Ges.m.b.H.
1220 Wien
Wagramer Straße 177
Tel.: 25 16 21

**Neuwagenverkauf
Gebrauchtwagenverkauf
Kundendienst
Karosseriefachbetrieb
Lackiererei**

„Mit uns können Sie rechnen.“

IHRE

GELDGESCHÄFTE
BESTENS ERLEDIGT
DURCH IHRE

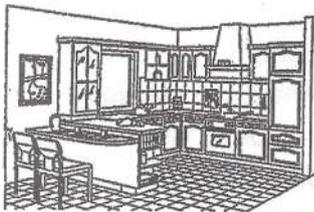
SPARKASSE DER STADT KORNEUBURG

MIT
ZWEIGSTELLEN IN
GERASDORF,
KAPELLERFELD

MÖBELWERK SEYRING
MASSMÖBEL UND INNENAUSBAU FÜR ALLE WOHNBEREICHE · FACHHANDEL FÜR
MÖBEL UND MÖBELZUBEHÖR · TISCHLERPLATTEN · TISCHLERHOLZ · TISCHLERWERKZEUG



Göschelbauer Maßmöbel



PLANUNG UND KOSTEN-
VORANSCHLÄGE GRATIS!

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO-FR 8.30-18.00 UHR
SA 8.30-12.00 UHR

Göschelbauer
Maßmöbel gibt es zerlegt,
zusammengebaut oder fertig
montiert

Göschelbauer
Maßmöbel mit neuen Farben
und neuen Formen - durch
unsere Planung zur Vollkom-
menheit

ES LOHNT SICH
INS „MÖBELWERK SEYRING“ ZU KOMMEN

2201 GERASDORF · BRÜNNERSTRASSE 198 · TEL: 0 22 46/25 87



E·KÖNIG

Tennis- und Badmintoncenter

7 Tennishallenplätze
3 Freiplätze (mit Flutlicht)
5 Badminton-Courts
Sportshop (mit Bespannungsservice)

Unsere Clubmitglieder können auch im Sommer die
Hallenplätze benutzen.

Restaurantbetrieb in der Halle und Barbetrieb im
Freien – Dachterrasse zum Faulenzen und für unsere
Jüngsten ein Kinderspielplatz.

Für Ihr körperliches Wohl stehen Ihnen

Sauna, Dampfbad und Solarium

zur Verfügung

Tel. 02246/20810

Fax 02246/4326

2201 Hagenbrunn - Industriegeb., Gewerbestraße 3-5
(An der Brüner Straße)



Spenglerei - Dachdeckerei



Gasselstorfer

Ges.m.b.H.

Spenglerarbeiten
Reparaturarbeiten
Rostschutzanstriche

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 217 u. Blumenweg 1a,
Telefon 0 22 46 / 22 40, Telefax 0 22 46 / 22 40-5

W & K präsentiert für Sie.
Eine heiße Blues und Boogie Nacht
MIT DER

Wo: 2201 Gerasdorf,
Volksheim Oberlisse
Wann: 26.11.94



Kartenvorverkauf:
Taverne Fam. Janicek
Würstelburg vis a vis Post
Tel. 02246/2394

Einlaß: 19 Uhr
Beginn: 20 Uhr
Ende: ?

anschließend Unterhaltung mit DJ. ALFREDO Musikbeitrag 220,- pro Person

Gesundheitsgymnastik

Ort: Volkshaus Oberlisse/Eingang Lenauweg

Zeit: Dienstag, 4. Oktober 94 19.00 - 20.15 Uhr
Donnerstag, 6. Oktober 94 10.00 - 11.15 Uhr

Kosten: S 700,-

Anmeldung: Ursula Strodl (0222) 39 75 664 oder 29 29 138
oder direkt bei Kursbeginn

Cafe-Restaurant *Center Court*

Maurer & Fischer OHG
Gewerbestraße 3-5
2201 Industriegebiet Hagenbrunn
Tel.: 02246/20808 - Fax 20807

Sehr geehrte Gäste!

Ein junges dynamisches Team hat sich die Aufgabe gestellt,
im **Tennis- und Badmintoncenter E. König** ein Cafe-Restaurant zu führen,
welches Ihnen nicht nur die angenehme, erholsame Phase nach der
Sportausübung bieten soll, sondern auch ein Platz für kulinarische Genüsse,
ein Platz an der Seite von Freunden, ein Treffpunkt für Jung und Alt ist.

Als Besonderheit wurde für Sie ein

SOMMERPAVILLON MIT GASTGARTEN

errichtet. Im Sommerpavillon bieten wir Ihnen von Anfang Juni bis Ende September
GRILLSPEZIALITÄTEN VOM HOLZKOHLENGRILL

Eröffnungsangebot

Gültig: jedes Wochenende (Fr.- So.) im Juni

SPARERIPS mit Knoblauch
Bratkartoffeln und Cocktailsauce statt 125,- nur **95,-**

HOLZFÄLLERSPIESS reichlich garniert statt 115,- nur **90,-**

SCHWEINSKOTELETTE mit Gemüse und Bratkartoffel statt 90,- nur **65,-**

Wir hoffen, Sie bald in unserer erholsamen Atmosphäre begrüßen zu dürfen,
und haben täglich von 7.00 bis 24.00 Uhr für Sie geöffnet.

TREFF- PUNKT **HAUSFREUND[®]**

- Massive Fertighäuser –** verschiedene Ausbaustufen, inklusive Keller – Fertigteil oder konventionell, zum Fixpreis, Finanzierungs-Beratung
- Industrie+ Gewerbebau –** vom Entwurf bis zum schlüsselfertigen Objekt
- Beton-Fertigteile –** Säulen, Binder, Unterzüge, Decken, Wände, Stiegen, Gaupen und Sonderkonstruktionen
- Bauberatung –** täglich im Werk – oder abends gegen Terminvereinbarung

Werk+Musterhaus: 2201 Seyring b.Wien • An der Brünner Straße 136 • Tel. 0 22 46 / 3502 / 39

UNSERE PREISE EINE FREUDE FÜR IHR SPARSCHEIN

HEIZUNGSANLAGEN

Gas, Flüssiggas, Öl, Festbrennstoffe
Kombi-, Heiztherme, Kessel, Gaskonvektor
Radiatoren oder Fußbodenheizung

GASSETAGENHEIZUNG ab S 38.400,-

BADEZIMMER

Wasser- und Ablaufinstallation
Badewanne, Dusche, Waschtisch, WC,
Armaturen, Badmöbel, Duschatrennung
E-Speicher usw.

BW, ARMATUR, Sifon, Brausegarn. komplett S 2190,-
Waschtisch, Armatur, Sifon komplett S 990,-
WC, Spülkasten, WC-Deckel komplett S 1190,-

SOLARANLAGEN für Warmwasser und Heizung Deckt den Bedarf bis zu 95%

Warmwasser (3-4 Personen)

Materialekosten (inkl Mwst) ab S 36.605,-
Montagekosten (je nach Mithilfe) ca. S 5.000,- bis 15.000,-

Öffentliche Förderungen

Landesförderung	bis S 30.000,-
Steuerersparnis	bis S 15.000,-
Gemeindeförderung	bis S 25.000,-

Schwimmbad-Anlagen

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos!

Vorläufer & Co GmbH
Im Werd 9
1020 Wien

Tel. 0222/216 59 20
0663/22 215
02246/45 06

RAIFFEISENBANK MARCHFELD-MITTE

Bankstelle Gerasdorf
0 22 46/33 34

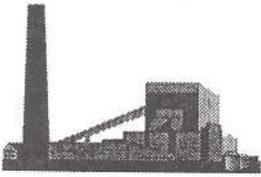


Die Bank

mit dem persönlichen Service

Der Gemeindegurier der Marktgemeinde Gerasdorf bei Wien
Unser Motto: Mitgestalten – Mitentscheiden – Mitverantworten

Reklame



HF-Electrics Ges.m.b.H.

Elektroinstallationen und Industriemontagen

A-2201 Gerasdorf, Brünner Straße 28
Tel. (0 22 46) 20 510, Fax: DW 4



Beleuchtungsanlagen



Telefonanlagen



SAT-Anlagen



Brandmelderanlagen

LOTTO-KOLLEKTUR

KARL Monika

6 : 45 - Annahme

BIS SAMSTAG 12.30 Uhr

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 4.30 - 12.30 und 15.00 bis 18.00 Uhr
Sa 5.30 - 12.30 Uhr

1210 Wien, Brünner Straße 59

Haar-genau

das Team des Friseursalon Ilona
freut sich auf Ihren Besuch

2201 Gerasdorf, Grenzweg-Illegasse 3,
☎ (02246) 21 70

2201 Gerasdorf, Hauptstraße 14,
☎ (02246) 37 06

NEU 1210 Wien, Stammersdorfer Str. 126, NEU
☎ 29 264 22

RICHARD ECKER

BEHÖRDL. KONZ. INSTALLATEUR

A-2120 WOLKERSDORF

WIENERSTRASSE 2 · TEL. 02245 26 97



HEIZUNGEN
ÖLFEUERUNGEN
SANITÄRE ANLAGEN

ELEKTRO ANLAGEN

A-2232 DEUTSCH-WAGRAM

BOCKFLIESSERSTRASSE 3 TEL. 02247 28 19

BOUTIQUE

BEATRIX

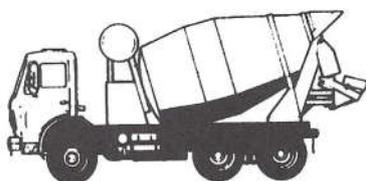
Exquisite Mode für gehobene Ansprüche

21, Großfeldzentrum, Kürschnergasse 9 (am „Hauptplatz“)
Telefon 0222 / 25 59 49
Endstation 25 und S-Bahn-Station „Leopoldau“



WIEN BETON

Vom Einfamilienhaus bis zur Großbaustelle
wir kennen die Lösung Ihrer Probleme



- Fundamente
- Betonplatten
- Wände
- Decken
- Gartenzäune

und viele andere Einsatzmöglichkeiten

Lieferung auf Wunsch
auch Samstag

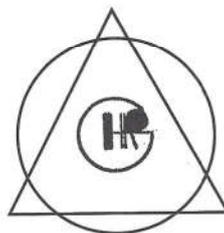
Güteüberwacht durch die MA 39 Versuchs- und Forschungsanstalt der Gemeinde Wien

ASAMER & GROSS TRANSPORTBETON GES.M.B.H • 1110 WIEN, WILDPRETSTRASSE 1, TELEFON 76 55 07/0,
TELEFAX 76 55 07/32 • WERK 1: 1110 WIEN, WILDPRETSTRASSE 1, TELEFON 76 55 07/21 • WERK 2: 2103
LANGENZERSDORF-SÜD, PAPPALSTRASSE 31, TELEFON 0 22 44/46 13 • WERK 3: 1230 WIEN, LIESINGER
FLUR-GASSE 13, TELEFON 86 76 20, NORMAL- UND SONDERBETON • BETONBESTELLUNG: TELEFON 76 11 83

Sie möchten eine SAT-Anlage?
Ihre SAT-Anlage erweitern?
Eine kostenlose Beratung?
Gut, wir sind für Sie da, kommen Sie
vorbei oder rufen Sie uns an!!!

HELE SAT

Antennen- u. Elektrogroßhandel
L. Hebenstreit
Haydngasse 41
2201 Gerasdorf/Kapellerfeld
Telefon: 02246/4684
Fax: 02246/20622



GROSS

Fachhandel
Fenster
Türen
Garagentore

2201 Kapellerfeld, Lenaugasse 44, Tel. 02246/26 52

Der Gemeindegurier der Marktgemeinde Gerasdorf bei Wien
Unser Motto: Mitgestalten – Mitentscheiden – Mitverantworten

Reklame

Sand- und Schottergewinnung
Fuhrwerksunternehmen

JOSEF KLEEDORFER

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 58
Tel. 39 15 63

BOCTOR

FACHINSTITUT
FÜR

MASSAGE

2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 79

02246/45 37

Mittwoch bis Samstag
bitte um Voranmeldung

ZT 

Dr. techn. Dipl.-Ing. Ludwig Csépai

Planung und Bauaufsicht

Zivilingenieur für Bauwesen - Umweltschutzplanungen seit mehr als 34 Jahren
A-2340 Mödling, Hauptstraße 25, Telefon 0 22 36/435 97, Telefax 0 22 36/449 81

**Markiesen – Rolläden
Jalousien – Stoffroller**

Telefon
39 24 712

E. KÖNIG

LIFTKARNIESEN

Telefon
39 24 712

E. KÖNIG, 1210 Wien, Brünner Straße 78
Betrieb: 2201 Gerasdorf, Siedlung Föhrenhain
Joachimsthalergasse 32 – Telefon 02246/35 34

GERHARD HIESS

KUNSTSCHMIEDE UND SCHLOSSEREI
EISENHANDLUNG

2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 44
TEL. 02246/24 25

BAUMEISTER

ING JOHANN
SCHÜTZENHÖFER



IHR BAUMEISTER IN SEYRING

IHR BAUMEISTER IN SEYRING

2201 SEYRING , AM WEICHSELGARTEN 1

TEL. und FAX 02246/4132



Wir Partner für ein gemütliches Heim!

ENERGIEFRESSER RAUS!

Heizkessel aus den 60er und 70er Jahren verbrauchen bis zu 40% mehr an Brennstoff und stellen somit echte „Energiefresser“ dar. Diese nicht mehr zeitgemäßen Kessel belasten nicht nur unsere „Umwelt“ sondern auch Ihre Brieftasche.

Diese Tatsache hat in den letzten Jahren 100 000 Hausbesitzer veranlaßt, Ihre Heizungsanlage zu modernisieren.

Daß bei einer Modernisierung nicht immer alles rosig ist, beweisen die immer häufiger auftretenden Schäden an Kamin und Abgasanlagen aufgrund des Einsatzes von Kesseltechniken mit gleitenden oder 2-Stufen-Brenner. Bei deren modulierender Betriebsweise meist die Gefahr einer Kaminversottung (Feuchtigkeit, daraus Undichtheit) und somit eine, mit hohem finanziellen Aufwand verbundene, Kaminsanierung zur Folge hat.

Viessmann stellt hier mit dem **REXOLA-BIFERRAL-RN** eine echte Alternative dar. Durch Einsatz einer selbstregelnden Verbundheizfläche aus Guß, Stahl und Silumin in Verbindung mit den neuen 1-stufigen Öl- und Gasbrenner ist eine schnellstmögliche und konstante Taupunktüberschreitung ebenfalls gewährleistet, wie der dynamisch dosierte Wärmedurchgang an das Heizsystem.

Eine weitere Neuheit beim **REXOLA-BIFERRAL-RN** stellen seine neuen Brennertypen dar. Durch umfangreiche Forschungs- und Entwicklungsarbeiten ist es gelungen, sowohl beim Öl- (Blaubrenner) wie auch beim Gasbrenner (Matrix) die Schadstoffemissionen schon da zu vermeiden, wo Sie entstehen, nämlich direkt bei der Verbrennung.

Wenn Sie weitere Informationen, zum **REXOLA-BIFERRAL-RN** oder eine Beratung wünschen, rufen Sie mich unter 0222/813 65 82-0 an. Ich informiere Sie gerne.

Mit freundlichen Grüßen

F.J. Ludwig

Die Fragebogenaktion

läuft besonders gut ab, weshalb ich die Frist für die Abgabe bis Ende Oktober verlängern möchte. Wichtige Anregungen und klare Aussagen dienen zur Entscheidungsfindung und sind ein Beitrag zur Entwicklung unserer Gemeinde. Schon heute danke ich allen Gemeindebürgern, die bereits den Fragebogen abgegeben haben, alle anderen lade ich ein, die Frist zur Abgabe zu nutzen.

Die Verabschiedung

von Pfarrer Herwig Fassler - er wurde Pfarrer in Laxenburg - und Pfarrer Josef Hasel - er tritt in den Ruhestand - fand im würdigen Rahmen statt. Beiden Priestern wünsche ich für die Zukunft Gesundheit und danke auch hiermit nochmals für die langjährige gedeihliche Tätigkeit in unserer Gemeinde.

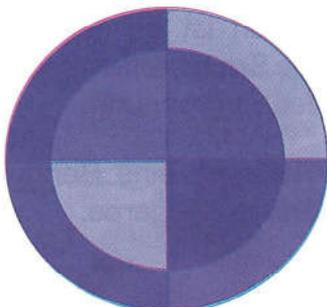
Der Zu- und Umbau der Hauptschule

wurde im wesentlichen termingemäß durchgeführt. Die Fertigstellung erfolgt so rechtzeitig, daß am 5. November 1994 die Festveranstaltung der offiziellen Inbetriebnahme stattfinden kann. Im Zuge des Neubaus konnten auch bauliche Maßnahmen im Straßenbereich erfolgen, die zu einer wesentlichen Verbesserung der Verkehrssicherheit beitragen werden.

Im Oktober werden die Bauverhandlungen für das Buswartehaus bei der Volksschule, für das Tennisklubgebäude Seyring und den Kindergarten-zubau Kapellerfeld stattfinden.

Damit werden rechtzeitig auch die rechtlichen Voraussetzungen für diese wichtigen Bauvorhaben geschaffen.

Zum Abschluß dieses Artikels darf ich Sie ersuchen, Ihr Wahlrecht am 9. OKTOBER 1994 bei der Nationalratswahl unbedingt in Anspruch zu nehmen. Vorkommnisse in aller Welt führen uns immer wieder vor Augen, wie wichtig Demokratie und Meinungsfreiheit sind. Nutzen wir diese, für uns selbstverständlichen Rechte und tragen wir zu Ihrer Stärkung bei.



Ihr Bürgermeister:

(Bernd Vögerle)

